



Mitteilungsblatt für die Schulbusse der DSTY
ドイツ学園スクールバス 伝達事項

_____ Kl. _____ KG 1
 KG 2
 KG 3
 KG 4

Name des Kindes/子供の名前 _____ Haltestelle/バス停 _____

Rückfahrtslinie: orange オレンジ
午後の路線カラー grün グリーン
 gelb イエロー

Änderung für: _____
変更日及び曜日 _____ Wochentag/Datum _____

fährt morgens nicht mit 朝、乗りません
 steigt morgens an einer anderen Haltestelle ein 朝、違うバス停から乗ります: _____
 nimmt morgens am: _____ Freund/in mit: _____
朝、友達がバスに乗ります: 日付/Datum _____ Name _____

fährt mit dem 1. / 2. / 3. Bus nach Hause statt mit dem 1. / 2. / 3. Bus
バスで帰ります (通常のバス)

bringt Freund/in mit: _____ mit dem 1. Bus (13: 20 h)
友達を連れて来る Name _____ mit dem 2. Bus (15: 00 h)
 fährt mit Freund/in: _____ mit dem 3. Bus (16: 30 h)
友達の家へ行く Name _____
 steigt nachmittags an einer anderen Haltestelle aus 午後、違うバス停で降ります
Haltestelle バス停: _____
Name des Abholers お迎えに来る人の名前: _____

fährt nicht mit dem 1. / 2. / 3. Bus zurück und wird direkt in der Schule / im KG abgeholt von:
帰りは通常のバスに乗りません。直接、学校/幼稚園に迎えに来る人: _____

Lernwerkstatt - Anmeldung für die Buskinder der Grundschule
 mein Kind bleibt nach dem Unterricht in der Schule 放課後は初等科の課外活動に参加します

Sonstiges その他:

_____ Datum / 日付

_____ Unterschrift / サイン

* Schüler/innen bis einschließlich Kl.4 müssen den ausgefüllten Buszettel bis **9.45 Uhr** im Bussekretariat abgeben.
* Schüler/innen ab Kl.5 müssen Busänderungen bis **9.45 Uhr** dem Bussekretariat schriftlich bzw. mündlich mitteilen.
* Benutzung des Schulbusses für Nichtbuskinder/Gäste: einfache Fahrt 1000 ¥, Hin- und Rückfahrt 1500 ¥.
Busmarken müssen vorher im Sekretariat gekauft werden.
* Bei Geburtstagsfeier bitte die vollständige Liste der Kinder, die den Schulbus benutzen 3-4 Tage vorher dem Bussekretariat vorlegen.
* Nichtbuskinder/Gäste (auch Buskinder von anderen Linien) können nur mitfahren, wenn genügend Buskapazität vorhanden ist.
* Verwenden Sie bitte möglichst nur diesen Vordruck für Mitteilungen an das Bussekretariat.
Bei häufigem Gebrauch bitte selbst Kopien machen. Danke !